

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 65 (2003)
Heft: 4

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge

Immatrikulationen

Traktoren

Januar und Februar 2003	
Fendt	59
New Holland	49
John-Deere	47
Deutz-Fahr	30
Hürlimann	29
Carraro A	24
Renault	24
Steyr	21
Case-IH	16
Landini	16
MF	14
Same	14
Valmet	11
Verschiedene	45
Total	399

Gruppe

Januar bis Februar 2003	
CNH (New Holland, Case-IH, Steyr)	86
SDF (Same, Hürlimann, Lamborghini, Deutz)	79
AGCO (Fendt, MF)	73
ARGO (Landini, McCormick)	19
John Deere	47

Transporter, Zweiachsmäher

Januar und Februar 2003	
Reform	38
Aebi	23
Rasant	3
Lindner	2
Schilttrac	2

**Schweizer
Landtechnik**

Herausgeber

Schweizerischer Verband
für Landtechnik (SVLT),
Jürg Fischer, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Für alle drei Dienste:

Postfach, 5223 Riniken
Telefon 056 441 20 22
Telefax 056 441 67 31
Internet: www.agrartechnik.ch
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate

Büchler Grafino AG
AGRAR-FACHMEDIEN
Dammweg 9, Postfach
CH-3001 Bern
Telefon 031 330 30 18
Telefax 031 330 30 57
E-Mail: inserat@agripub.ch

Anzeigenleitung

Markus Jordi

Anzeigenverkauf

Erich Brügger
Telefon 034 495 58 68
E-Mail: mbv@freesurf.ch

Daniel Sempach
Telefon 031 330 31 96
E-Mail: daniel.sempach@agripub.ch

Anzeigentarif

Es gilt Tarif 2003
Kombinationsrabatt: 25%
bei gleichzeitigem Erscheinen
in «Technique Agricole»

Druck und Spedition

Benteli Hallwag Druck AG
Seftigenstrasse 310
CH-3084 Wabern-Bern

Produktionskoordination

Kurt Hadorn

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 65.-
(inkl. 2,3% MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: CHF 85.-, € 55.-

**Nr. 5 erscheint
am 13. Mai 2003**

**Anzeigenschluss:
23. April 2003**

Berufsbekleidung Bestellformular

Kinder-Kombi	Alter	2	3	4	6	8	10	12	14
blau-rot kombiniert	Grösse	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF	38.-		43.-			48.-		
CHF 38.- bis 48.-, 100% Baumwolle	Anzahl								
Kinder-Latzhose	Alter	2	3	4	6	8	10		
blau-rot kombiniert	Grösse	92	98	104	116	128	140		
	CHF	38.-		43.-			48.-		
CHF 38.- bis 48.-, 100% Baumwolle	Anzahl								
Kombi, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.-, 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.-, 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
T-Shirt, grau meliert	Grösse	S		M		L		XL	
CHF 18.-, 100% Baumwolle	Anzahl								
SVLT-Armbanduhr									
CHF 55.-	Anzahl								

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name

Adresse

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31

Das Bestellformular steht auch im Internet unter www.agrartechnik.ch

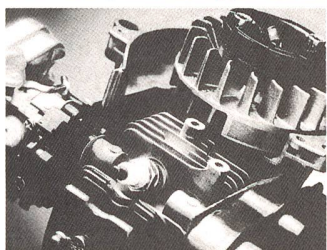
> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Weniger Abgas, weniger Lärm, mehr Kraft

Der neue STIHL-4-MIX-Motor – die Vorteile von Zwei- und Vier- taktmotor vereint

Der neue STIHL-4-MIX-Motor macht in erster Linie durch das neuartige Prinzip der Motorschmierung von sich reden. Während herkömmliche Viertaktmotoren getrennte Systeme für die Kraftstoffversorgung und die Schmierung benötigen, wartet die STIHL-4-MIX-Technologie mit einer genialen Lösung für die Motorschmierung auf. Ein Bypasskanal



im Zylinderkopf verteilt einen Teil des Benzin-Öl-Gemischs im Motor, der damit zuverlässig und lageunabhängig geschmiert wird. Eine Ölstandskontrolle entfällt dadurch ebenso wie ein Ölwechsel.

Weil der STIHL-4-MIX-Motor weniger Bauteile aufweist als ein konventioneller Viertaktmotor, ist er nicht nur kompakter, sondern auch wesentlich leichter.

Abgasarm und geringer Kraftstoffverbrauch

Dank einer wirkungsvollen Steuerung der Gasströme über Ventile arbeitet der neue STIHL-4-MIX-Motor äusserst sparsam und sauber. Es wird nur vollständig verbranntes Gas ausgestossen, was

zu einem extrem geringen Abgaswert führt. Damit unterschreitet dieser Motor sogar noch deutlich den strengen Emissionsgrenzwert, der in den USA ab 2005 für Kleinmotoren gilt.

Problemloser Start und hohe Durchzugskraft

Um den Komfort bereits beim Starten zu erhöhen, wurde der STIHL-4-MIX-Motor mit einem automatischen Dekompressionsystem ausgestattet. Beim Starten öffnet es die Ventile ein wenig länger und reduziert dadurch den erforderlichen Kraftaufwand für das Anwerfen des Motors ganz erheblich. Hohes Drehmoment über einen breiten Drehzahlbereich verleiht eine enorme Durchzugskraft, die das Arbeiten im harten Alltags-einsatz erleichtert.

Weniger Lärm freut Anwender und Nachbarschaft

Durch das 4-Takt-Prinzip zündet der Motor nur bei jeder zweiten Umdrehung. Das dabei entstehende Geräusch liegt im Vergleich zu Zweitakttern in einem tieferen Frequenzbereich, der vom menschlichen Gehör als angenehmer empfunden wird.

Zunächst wird der neue STIHL-4-MIX-Motor eine Motorsense antreiben, deren Markteinführung für das kommende Frühjahr geplant ist. Darüber hinaus ist er als Triebwerk für Heckenschneider, Hoch-Entaster und Bodenkultivator vorgesehen.

STIHL Vertriebs AG
8617 Mönchaltorf
Tel. 01 949 30 30,
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch, www.stihl.ch

Der ideale Streuer für CH-Verhältnisse

Die Düngerstreuer-Baureihe ZA-X Perfect II von AMAZONE wurde speziell für CH-Verhältnisse entwickelt. Die AMAZONE-Streuer zeichnen sich durch ein präzises Streubild, einfachste Einstellung, niedrige Einfüllhöhe und einen unschlagbaren Preis aus!



Die Streuer sind mit Behältergrößen von 600, 900 und 1400 Liter lieferbar und können mit Aufsätzen bis auf 1750 Liter aufgerüstet werden. Das Grenzstreuen erfolgt über den Limiter von Amazone bequem ohne Anhalten und Absteigen direkt vom Traktorsitz aus.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren OTT-Händler oder an:

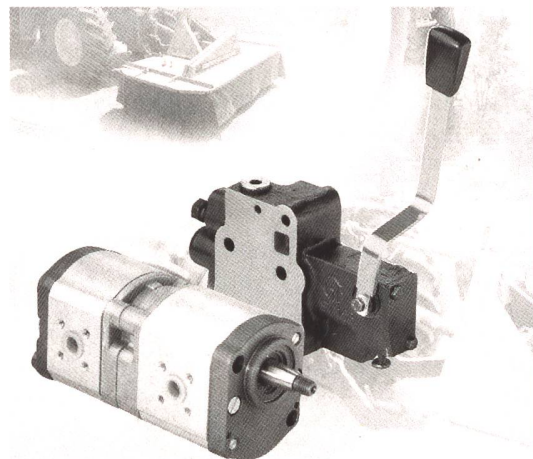
OTT Landmaschinen AG
3052 Zollikofen
Tel. 031 910 30 10



paul forrer

Ihr Schlüssel zur modernen Technik

Hydraulik und Antriebstechnik aus einer Hand –
einzelne Komponenten oder Systemlösungen



Beratung und Verkauf via Fachhandel
Paul Forrer AG Zürich
Aargauerstrasse 250, CH-8048 Zürich
Telefon 01 439 19 91, Telefax 01 439 19 99
<http://www.paul-forrer.ch>, hydraulik@paul-forrer.ch

Eine Klasse für sich



STIHL Freischneidegeräte.

Rundum professionell. Leistung von 0,7–2,8 kW (0,95–3,8 PS). Ausgefeilte Ergonomie für zügiges Durchforsten, Freischneiden und Mähen in schwierigem Gelände.

Verkaufsunterlagen
und Bezugsquellen-
Nachweis:

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
Tel. 01 949 30 30
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch
www.stihl.ch

STIHL®

Verkauf nur über den Fachhandel.